

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2012. május 18.**

# **SPANYOL NYELV**

## **KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA**

**2012. május 18. 8:00**

### **I. Olvasott szöveg értése**

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**NEMZETI ERŐFORRÁS  
MINISZTERIUM**

## Fontos tudnivalók

Az Olvasott szöveg értése feladatok megoldására 60 perce van, az idő leteltével a munkát be kell fejeznie.

A megoldáshoz szótárt nem használhat.

A feladatok megoldásának sorrendje tetszőleges.

A feladatlagra jegyzetelhet akár ceruzával, akár tollal, a feladat végső megoldását azonban minden esetben egyértelmű formában tollal kell beírnia a megadott helyre. (A megoldási táblázatokban nem szereplő megoldásait nem értékeljük.) A szerzett pontok beírására szolgáló szürke mezőkbe ne írjon.

Az egyes feladatokra az ott feltüntetett pontszámnál több nem adható.

Jó megoldásai egy pontot érnek, a rossz megoldás 0 pont.

Fél pont és többletpont nem adható.

A jegyzetek készítésénél és a kérdésekre adott válaszoknál a megértést nem akadályozó nyelvi hibák (helyesírási, nyelvtani) nem számítanak hibának.

Ha elrontott valamit, húzza át, és egyértelműen javítsa ki. Az ön által áthúzott megoldást vagy megoldásrészletet nem értékeljük.

**I. Ordene las frases del cuento siguiente. El comienzo está marcado con el número 0.**  
(8 puntos)

**Bela cambia de régimen**

- A) Bela se va de la consulta un poco desmoralizada. Al rato, ya ha recogido los ingredientes para su horrible régimen. Primero, prueba las avellanas:
- B) Ensimismada en su nueva comida, no se da cuenta de que hay un ratón observándola que le dice:
- C) *Bela es la comadreja a la que mejor se le da cazar ratones. Aunque ahora los roedores se han organizado para que no los encuentre y Bela ya no tiene nada que comer. Se dirige al médico con su problema.***
- D) Bela está pensando en saltar sobre el ratón y cazarlo, pero... ¡no!  
La comadreja ya no quiere comer carne. ¡Porque la fruta está mucho más rica!
- E) – ¡Me duele la tripita! – le dice, hambrienta, al doctor Ardilla.
- F) – ¡Mmmmm! No están nada mal. Me voy a comer otra. Seguro que son buenas para la salud – dice.
- G) Después de las avellanas se toma unas moras. – ¡Ñam, ñam! ¡Dos puñados mejor que uno!
- H) – No te preocupes. Te receto dos avellanas por las mañanas y un puñado de moras a mediodía.
- I) – ¡Señora Bela! Encontrar moras es muy fácil. Si quiere, puedo ayudarla.

(Los 365 cuentos de animales – Alcoexport, S.L.)

<b>0.</b>	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
<b>C</b>								

Szerezhető pont	Szerzett pont
8	

**II. Complete el siguiente texto con las doce palabras que faltan de las 15 que le ofrece el ejercicio. Escriba en las casillas el número del hueco. El ejemplo está marcado con el número 0. (12 puntos)**

**¿A qué debe su mala fama el martes y trece?**

El trece es un número al que se le \_\_\_\_\_(0)\_\_\_\_\_ mala \_\_\_\_\_(9)\_\_\_\_\_ desde la antigüedad. Trece eran los comensales en la Última Cena de Jesucristo, en la Cábala judía \_\_\_\_\_(10)\_\_\_\_\_ 13 espíritus \_\_\_\_\_(11)\_\_\_\_\_, en el Apocalipsis el anticristo llega en el \_\_\_\_\_(12)\_\_\_\_\_ 13, y en el Tarot este \_\_\_\_\_(13)\_\_\_\_\_ hace \_\_\_\_\_(14)\_\_\_\_\_ a la muerte. Pero ¿por qué martes? Porque es el día de la semana \_\_\_\_\_(15)\_\_\_\_\_ a Marte, el dios romano de la guerra, la sangre y la violencia, que también \_\_\_\_\_(16)\_\_\_\_\_ nombre a nuestro vecino \_\_\_\_\_(17)\_\_\_\_\_ rojo.

Así, desde tiempos medievales, en España y Grecia, y también en Latinoamérica, \_\_\_\_\_(18)\_\_\_\_\_ que la coincidencia del día del dios de la guerra y la muerte con el número de la muerte traen “mala suerte”. Una \_\_\_\_\_(19)\_\_\_\_\_ popular que también \_\_\_\_\_(20)\_\_\_\_\_ el refranero español: “En trece y martes, ni te cases ni te embarques”.

(<http://www.muyinteresante.es>)

	capítulo		malignos		planeta		se enumeran
	dedicado		muerte		recoge		suerte
	destino		número		referencia		superstición
	dio	<b>0.</b>	<b>otorga</b>		se considera		tomó

Szerezhető pont	Szerzett pont
<b>12</b>	

**III. Lea el artículo de un tren sin par. Después decida y marque con una cruz (X) si las afirmaciones son verdaderas o falsas según el contenido del texto. El ejemplo está marcado con el número 0. (5 puntos)**

**¿De dónde viene uno de los símbolos nacionales de Estados Unidos?**

Un anciano vestido con los colores estadounidenses señala desde el cartel. Muchos piensan que es un presidente como Abraham Lincoln o una versión barbuda de George Washington, pero la realidad es que se trata de un carnicero. El origen de esta imagen es *uncle Samuel Wilson*, un comerciante de carnes de EE. UU durante la guerra de 1812. Hoy 15 de septiembre (2010) el tío Sam cumple 49 años como símbolo oficial de los EE. UU.

Cuando el gobernador de Nueva York, Daniel D. Tompkins, visitaba la planta de Wilson, observó que los barriles de carne que esperaban ser despachados llevaban impresas las marcas “EA-US” en grandes letras. El gobernador preguntó: “¿Qué representan las iniciales?”. Uno de los mozos respondió que estos barriles iban dirigidos a un contratista llamado Elbert Anderson, y en tono de broma añadió que US significaba *uncle Sam* (tío Sam) Wilson. Los

hambrientos soldados acogieron esta familiar forma de referirse a las siglas que marcaban esos barriles tan esperados y al responsable de que les llegasen. Samuel Wilson sería desde entonces su tío Sam.

Tanto fue el éxito de este alias, que medio siglo después, este carnicero fue reconocido oficialmente por el gobierno de EE. UU como el prototipo del Tío Sam. Tuvo que esperar hasta 1961 para convertirse en emblema oficial de su país cuando el Congreso estadounidense aprobó una resolución que lo declaró “representante del símbolo nacional de Estados Unidos”. El famoso cartel con el hombre de labios apretados y mirada inquisidora no llegó hasta mucho después, y fue utilizado con mucho éxito para reclutar soldados para varias guerras. Bajo el anciano “carnicero” se incluyó en letras grandes: *I want you for the US Army* (Te quiero para el ejército de los EE. UU).

(<http://www.muyinteresante.es>)

VERDAD FALSO

0) <i>La figura del anciano del cartel tiene una cara de expresión muy severa y lleva los colores nacionales en su vestido.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21) La figura simboliza los presidentes del país.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22) El comerciante que abastecía de carne al ejército en la guerra de 1812 firmó los barriles de carne.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23) Los soldados a base de una broma montada por un empleado de Samuel Wilson empezaron a referirse a las letras US y al carnicero en forma familiar “tío Sam”.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24) La figura del anciano al instante se hizo símbolo nacional y emblema oficial del país.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25) La inscripción del cartel llama para la incorporación al ejército de los EE. UU.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Szerezhető pont	Szerzett pont
<b>5</b>	

IV. Lea el texto siguiente y busque el lugar de los 5 fragmentos de las 6 que le ofrece el ejercicio. El ejemplo está marcado con el número 0. (5 puntos)

### Toledo, capital de la artesanía

Precedida por el romano Puente de Alcántara, sobre el que vigila el Castillo de San Servando, y ceñida todavía por antiguas murallas en las que se abre nueve puertas, Toledo desempeñó siempre un importantísimo papel en cada una de las fases de la historia peninsular:       (0)      . Antigua capital de la España visigoda, en la Edad Media Toledo fue ejemplo de convivencia de las culturas judía, cristiana y musulmana.

La Imperial Toledo sigue siendo todavía hoy una ciudad viva y vivaz que, además de ostentar seculares esplendores, se enorgullece de su rica artesanía:       (26)      . En primer lugar, las armas. Los puñales y espadas de Toledo gozan de renombre mundial, y numerosos son todavía hoy los hábiles artesanos que en la ciudad forjan armas de todo tipo. Fabricadas y cinceladas rigurosamente a mano, siguen técnicas y procedimientos ancestrales que se transmiten       (27)      . Y una vez terminados, puñales y espadas tienen que brillar a la luz como conviene al acero esmeradamente trabajado: también para ello se requiere un tratamiento especial y un cuidado particular, incluso en el detalle más insignificante. Esta actividad tan peculiar ha evolucionado luego hacia la producción de armas y armaduras, así como las labores de adorno de objetos menudos en el clásico damasquinado toledano. De un tipo totalmente diferente, pero con igual finura, es       (28)      . Y la península entera se demostró enseguida terreno particularmente fértil para la producción de loza y de espléndidos azulejos, destinados a       (29)      , pero también para la producción de objetos de uso cotidiano: sin duda alguna, el elemento común es el refinado gusto por el color, con particular predilección por los tintes vivaces y las tonalidades encendidas.

Y por último, la repostería. La auténtica especialidad toledana es el mazapán, una exquisita pasta de almendra y azúcar cocida al horno,       (30)      . También el mazapán tiene orígenes árabes: su mismo nombre deriva del término *mahasaban*, con el que los moros indicaban las cajas para conservar dulces y especias.

(Los libros del nuevo milenio – España - Casa Editrice Bonechi)

- A) de padre a hijo, de generación en generación
- B) decorar interiores y exteriores
- C) *en efecto, después de los romanos – que en la colina que domina el Tajo construyeron una fortaleza – albergó a visigodos, musulmanes (que ocuparon la ciudad en 711), cristianos (después de que Alfonso VI la reconquistara en 1085) y judíos*
- D) la floreciente industria de cerámica, que hunde sus raíces en la cultura musulmana que siglos atrás prosperó en La Península Ibérica
- E) que aquí alcanza niveles de incomparable calidad
- F) una producción de gran calidad, que abarca de las armas a la cerámica, sin olvidar la exquisita repostería
- G) que fue un generoso benefactor

<i>0.</i>	26.	27.	28.	29.	30.
<i>C</i>					

Szerzhető pont	Szerzett pont
5	

		maximális pontszám	elért pontszám
I. Olvasott szöveg értése	I. feladat	8	
	II. feladat	12	
	III. feladat	5	
	IV. feladat	5	
<b>FELADATPONT ÖSSZESEN</b>		<b>30</b>	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>33</b>	

\_\_\_\_\_  
javító tanár

Dátum: .....

	pontszáma <b>egész számra</b> kerekítve	programba beírt <b>egész</b> pontszám
I. Olvasott szöveg értése		

\_\_\_\_\_  
javító tanár

\_\_\_\_\_  
jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....

**Megjegyzések:**

1. Ha a vizsgázó a II. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga az I. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!



**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2012. május 18.**

# **SPANYOL NYELV**

## **KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA**

**2012. május 18. 8:00**

### **II. Nyelvhelyesség**

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**NEMZETI ERŐFORRÁS  
MINISZTERIUM**

## Fontos tudnivalók

A Nyelvhelyesség feladatok megoldására 30 perce van, az idő leteltével a munkát be kell fejeznie.

A megoldáshoz szótárt nem használhat.

A feladatok megoldásának sorrendje tetszőleges.

A feladatlagra jegyzetelhet akár ceruzával, akár tollal, a feladat végső megoldását azonban minden esetben egyértelmű formában tollal kell beírnia a megadott helyre. A szerzett pontok beírására szolgáló szürke mezőkbe ne írjon.

**A helyesírási hibával leírt szavak nem fogadhatók el.**

Minden feladatban csak egy megoldás értékelhető. Variációk megadásakor nem jár pont, még akkor sem, ha közöttük van a jó megoldás is. (A megoldási táblázatokban nem szereplő megoldásait nem értékeljük.) Amennyiben a feleletválasztós tesztben egynél több megoldást karikázott be, megoldása értékelhetetlen.

Az egyes feladatokra az ott feltüntetett pontszámnál több nem adható.  
Jó megoldásai egy pontot érnek, a rossz megoldás 0 pont.  
Fél pont és többletpont nem adható.

Ha elrontott valamit, húzza át, és egyértelműen javítsa ki. Az ön által áthúzott megoldást vagy megoldásrészletet nem értékeljük.

**I. Complete el texto con las preposiciones que faltan. (No olvide la contracción del artículo donde sea necesario) El ejemplo está marcado con el número 0. (8 puntos)**

Cambian niños indígenas la leche por el refresco

La dieta de los niños que viven en comunidades indígenas en México ha cambiado (0) los últimos 20 años. De alimentarse con productos naturales como el frijol, o el maíz, ahora consumen azúcares, grasas y sales combinadas además de refrescos, (1) acuerdo con una investigación realizada (2) conocer el impacto de la comida basura en los hábitos de niños y jóvenes.

Un 33,7 por ciento de los estudiantes entrevistados respondió que pasa más de tres horas diarias frente al televisor, revela la investigación realizada (3) el Instituto del Consumidor.

La investigación se realizó en 400 niños pertenecientes (4) una escuela primaria, una secundaria y una preparatoria del municipio de Chilapa de Álvarez. El estudio advierte que este grupo escolar indígena está cambiando sus caminatas y sus juegos en el bosque (5) la televisión, “en que son bombardeados con 39 anuncios (6) hora de publicidad engañosa”.

Se alerta que (7) el 50 y 70 por ciento de los estudiantes consume refrescos por más de tres veces (8) (el) día. Esta situación es grave porque el refresco es una fuente de energía que quita el hambre, pero que causa graves daños a la salud de los niños.

*(Novedades, 23 de febrero de 2010)*

<b>0.</b>	<b><i>en</i></b>
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	

Szerezhető pont	Szerzett pont
8	

**II. Marque con un círculo la solución adecuada. El ejemplo está marcado con el número 0. (10 puntos)**

**Aceite Carbonell**

Antonio Carbonell Yacer, de origen alcoyano, afincado en Córdoba, (0) fundar la Casa Carbonell con la clara intención de fabricar y exportar (9) aceite andaluz.

Su hijo continuó la labor (10) mercados europeos. En 1888 ganó un concurso para aprovisionar a la flota de guerra británica que duraría hasta el final de la Primera Guerra Mundial y que sirvió para extender el producto del aceite de oliva (11) todo el mundo. Y también fue proveedor oficial de la (12), lo que le ayudó a promocionarse como la marca de calidad. En los años (13) la empresa fue ya la primera marca aceitera exportadora española y llevaba su producto a más (14) 70 países, logrando un liderazgo que ostenta hasta la actualidad.

Fue la primera empresa que comenzó (15) vender el producto en envases de vidrio, que hasta la fecha siempre (16) y más adelante, en los años setenta, (17) hizo en botellas de plástico.

En 1991, la empresa vasca aceitera Koipe, adquirió una parte de Elosua, propietaria de la marca Carbonell, con (18) se fusionaría posteriormente y, tras una época en manos de empresas de origen francés, en 2001 ambas entrarían a formar parte del grupo alimentario español Sos.

*(Adaptado de: Juli Capella: Made in Spain)*

- |     |                       |                          |                       |            |
|-----|-----------------------|--------------------------|-----------------------|------------|
| 0.  | a) decidía            | <b>b) <i>decidió</i></b> | c) decidirá           | d) decide  |
| 9.  | a) la                 | b) un                    | c) algún              | d) el      |
| 10. | a) abrir              | b) abriendo              | c) abiertos           | d) abierta |
| 11. | a) por                | b) en                    | c) para               | d) al      |
| 12. | a) Real Casa Española |                          | b) Casa Española Real |            |
|     | c) Casa Real Española |                          | d) Española Casa Real |            |
| 13. | a) quince             | b) cincuenta             | c) quinto             | d) cinco   |
| 14. | a) que                | b) de                    | c) como               | d) del     |

15. a) con                      b) Ø                      c) a                      d) de
16. a) se enlataron            b) se enlataba            c) se estaba enlatado    d) se enlatará
17. a) lo                      b) le                      c) Ø                      d) el
18. a) que                      b) lo que                      c) la cual                      d) quien

Szerezhető pont	Szerzett pont
10	

**III. Transforme los infinitivos en la forma adecuada del pasado. El ejemplo está marcado con el número 0. (7 puntos)**

Historia de la fregona

El inventor de la fregona se llama Manuel Jalón Corominas, vive en Zaragoza, y ayudó a que las mujeres se levantaran del suelo hace ya medio siglo. 0 comandante del ejército, y (19) (trabajar) como ingeniero aeronáutico en la base militar de Zaragoza. Un día, un familiar catalán, señalando a una mujer de la limpieza arrodillada que (20) (limpiar) el hangar de las inmensas naves para los aviones, le (21) (decir): «¿Por qué no te dejas de inventos para los aviones y haces algo práctico, por ejemplo que esta mujer que trabaja agachada en el suelo lo haga de pie con más comodidad?»

Así nació la fregona, aunque Jalón matiza que él no fue el inventor, sino el innovador y difusor de este aparato en España. (22) (Ser) el año 1956, y a partir de unos modelos americanos y unas patentes francesas, Jalón (23) (crear) la empresa Rodex para fabricar lo que (24) (llamarse) bayeta-escoba, es decir, la fregona, con un cubo con dos rodillos para escurrirlo.

En 1976 Jalón se retiró del ejército para dedicarse a sus empresas. Ganaba mucho dinero: fabricaba tres millones de fregonas al año. No obstante, finalmente (25) (vender) su empresa a la multinacional holandesa Curver que todavía hoy continúa fabricando su fregona.

*(Juli Capella: Made in Spain)*

<b>0.</b>	<b><i>era</i></b>
19.	
20.	
21.	
22.	
23.	
24.	
25.	

Szerezhető pont	Szerzett pont
7	



		maximális pontszám	elért pontszám
II. Nyelvhelyesség	I. feladat	8	
	II. feladat	10	
	III. feladat	7	
<b>FELADATPONT ÖSSZESEN</b>		<b>25</b>	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>18</b>	

\_\_\_\_\_  
javító tanár

Dátum: .....

	pontszáma <b>egész számra kerekítve</b>	programba beírt <b>egész</b> pontszám
I. Olvasott szöveg értéke		
II. Nyelvhelyesség		

\_\_\_\_\_  
javító tanár

\_\_\_\_\_  
jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....

**Megjegyzések:**

1. Ha a vizsgázó a III. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a II. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!



**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2012. május 18.**

# **SPANYOL NYELV**

## **KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA**

**2012. május 18. 8:00**

### **III. Hallott szöveg értése**

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**NEMZETI ERŐFORRÁS  
MINISZTERIUM**

## Fontos tudnivalók

A Hallott szöveg értése feladatok megoldására 30 perce van, az idő leteltével a munkát be kell fejeznie.

A feladatok megoldásához szótárt nem használhat.

A Hallott szöveg értése vizsga három feladatból áll. A szövegekhez tartozó feladatokat a feladatlapon találja meg. Minden szöveget kétszer fog hallani. Az egyes feladatokat zene választja el egymástól. Először olvassa el a feladat szövegét, erre 30 másodperce van, majd hallgassa meg a hangfelvételt. Az első meghallgatás után ismét van egy perce a feladat tanulmányozására és az esetleges megoldások beírására. Ezután ismét hallgassa meg a szöveget, majd a második meghallgatás után van még egy perc munkaideje. A második meghallgatáskor, amennyiben a feladat ezt szükségessé teszi, néhány másodperces szüneteket kap, hogy a hosszabb szövegek is beírhatók legyenek.

A feladatlagra jegyzetelhet akár ceruzával, akár tollal, a feladat végső megoldását azonban minden esetben egyértelmű formában tollal kell beírnia a megadott helyre. (A megoldási táblázatokban nem szereplő megoldásait nem értékeljük.) A szerzett pontok beírására szolgáló szürke mezőkbe ne írjon.

Amennyiben a feleletválasztós tesztben egynél több megoldást karikázott be, megoldása értékelhetetlen.

Az egyes feladatokra az ott feltüntetett pontszámnál több nem adható.

Jó megoldásai egy pontot érnek, a rossz megoldás 0 pont.

Fél pont és többletpont nem adható.

A jegyzetek készítésénél és a kérdésekre adott válaszoknál a megértést nem akadályozó nyelvi hibák (helyesírási, nyelvtani) nem számítanak. Minden tartalmilag megfelelő válasz elfogadható, amennyiben a válasz érthető.

Ha elrontott valamit, húzza át, és egyértelműen javítsa ki. Az ön által áthúzott megoldást vagy megoldásrészletet nem értékeljük.

*Buenos días. A continuación va a escuchar los ejercicios de comprensión auditiva. El examen se compone de tres partes. Los ejercicios que pertenecen a los textos se encuentran en el cuaderno de ejercicios. Va a escuchar dos veces cada texto.*

*Cada tarea empieza y termina con música. Después de la música tiene 30 segundos para leer su tarea y después escuchará el texto. Cuando el texto termine tiene 30 segundos más para revisar sus respuestas y luego podrá escucharlo por segunda vez. En la segunda audición si la tarea exige tomar más notas se harán pausas de 10 segundos. Después de la segunda audición tiene un minuto más para trabajar.*

**I. Lea con atención el ejercicio. Escuche un reportaje sobre los resultados escolares en las escuelas primarias de España y elija la respuesta más adecuada entre las que le ofrece el ejercicio. Va a escuchar dos veces el texto. Debe marcar con un círculo la respuesta más adecuada. El ejemplo está marcado con el número 0. (8 puntos)**

**0. (ejemplo): ¿Qué revela el último estudio sobre resultados escolares?**

- a) La importancia de la centralización.
- b) La importancia de la autonomía de las comunidades autónomas.
- c) **La importancia de la autonomía del centro.**
- d) La importancia de las autoridades educativas. La solución correcta es la  c.

1. ¿Cuáles son las pistas de la evaluación del Ministerio de Educación que pueden influir positivamente?
  - a) El tamaño de las comunidades y el gasto por profesor.
  - b) Las condiciones sociales y económicas y la educación extraescolar.
  - c) El tamaño de las comunidades, condiciones sociales y económicas, gasto por alumno y número de estudiantes por profesor.
  - d) El tamaño de las comunidades, la densidad de la población, la escolarización de los padres y el número de estudiantes por profesor.
  
2. ¿Cuántos alumnos han participado en la elaboración del estudio?
  - a) Más o menos 3000.
  - b) Más o menos 13 000.
  - c) Más o menos 30 000.
  - d) Más o menos 300.000.
  
3. ¿Qué ha impulsado los estudios sobre la enseñanza desde 2001?
  - a) El primer estudio de la OCDE.
  - b) El primer informe Pisa de la ONU.
  - c) El primer informe Pisa de la OCDE.
  - d) El primer estudio Pisa del Ministerio de Educación.
  
4. ¿Qué es lo que examina la evaluación del cuarto año de la primaria?
  - a) La diferencia entre colegios.
  - b) El entorno escolar.
  - c) Los conocimientos de los alumnos.
  - d) Las competencias de los alumnos, de lo que saben de acuerdo a lo enseñado.
  
5. ¿Cuáles son las mayores diferencias que demuestra el estudio?
  - a) Las que existen entre diferentes comunidades autónomas.
  - b) Las que existen entre diferentes clases sociales.
  - c) Las que existen entre diferentes grupos de estudio.
  - d) Las que existen entre barrios.

6. ¿En qué estuvieron de acuerdo el director del centro que realizó el estudio y la Secretaria de Estado de Educación?
- a) Lo más importante es lo que manden las autoridades educativas.
  - b) Lo más importante es lo que ocurra dentro de cada escuela.
  - c) Lo más importante es igualar las diferencias entre escuelas.
  - d) Lo más importante es trabajar con más profesores.
7. ¿Cuál fue la finalidad de la primera descentralización de la educación?
- a) Darles flexibilidad a las escuelas.
  - b) Darles mayor autonomía a los alumnos.
  - c) Darles mayor autonomía a las comunidades autónomas.
  - d) Transferencia de competencias a las escuelas.
8. ¿Por qué apoya la descentralización el presidente de la asociación de directivos de centros públicos? Porque así...
- a) ...tendrían más información.
  - b) ...podrían elegir entre más cosas.
  - c) ...podrían comprar mayor cantidad de material educativo y justo lo que les hace falta.
  - d) ...podrían comprar materiales de la firma que ellos elijan.

Szerezhető pont	Szerzett pont
8	

**II.** *Escuche con atención una entrevista al director y productor de cine Roger Corman que en el Festival de Cine de Sitges habló sobre sus experiencias y en base a lo oído termine las frases incompletas. Va a escuchar dos veces el texto. En sus respuestas es suficiente resumir lo esencial, no debe citar palabra por palabra el texto oído. Si en la grabación oye varios aspectos es bastante con mencionar uno excepto si el ejercicio exige más informaciones. El ejemplo está marcado con el número 0. (8 puntos)*

**0. Roger Corman ha dirigido aproximadamente 50 películas y es productor de más de 500 películas.**

9. En el Festival de Sitges presentó su última producción *Shark-topus* sobre un

\_\_\_\_\_

10. Según el director y productor lo que le mantiene joven es

\_\_\_\_\_

11. Las ventajas de las cámaras digitales son que \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

12. Según el director y productor Roger Corman la mejor forma del aprendizaje es

\_\_\_\_\_

13. Su punto de vista es además que esto es incluso mejor que

\_\_\_\_\_

14. Roger Corman afirmó además que actualmente el mayor problema es la

\_\_\_\_\_

15. Pero la situación no es tan negativa como parece a primera vista, porque los directores de cine saben que sus películas pueden ser vistas además del cine en tres formas diferentes

**(3 informaciones):** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

16. De directores importantes como Scorsese, Cameron o Coppola aprendió tres cosas

**(3 informaciones):** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Szerezhető pont	Szerzett pont
8	

**III.** *Escuche una entrevista hecha por la Editorial Edinumen a la profesora María Cecilia Ainciburu, que está trabajando en Siena, Italia y que es una especialista de la enseñanza del español como lengua extranjera. En base a lo escuchado marque con una cruz (X) si lo escrito es verdadero o falso según el contenido del texto. Va a escuchar dos veces el texto. El ejemplo está marcado con el número 0. (9 puntos)*

	VERDAD	FALSO
<b>0) En la Universidad de Siena el español es una segunda lengua.</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17) Los estudiantes principiantes del español piden explicaciones en italiano.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18) España se halla entre los países que los universitarios italianos escogen más para los intercambios Erasmus.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19) Los países latinoamericanos también son cada vez más populares para los intercambios Erasmus.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20) El estereotipo más difundido, relacionado con España, es que “se trabaja poco y se disfruta mucho”, lo que ven los becarios durante su estancia en el país ibérico.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21) Suelen volver a Italia encantados por el modo de vida, comidas, programas culturales, amabilidad de la gente, etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22) Uno de los muchos motivos por lo que los estudiantes de La Facultad de Economía escogen para estudiar el español es que así pueden leer mucha bibliografía económica.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23) La profesora María Cecilia menciona también unos problemas del profesorado universitario.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24) Como investigadores tienen mayor prestigio si investigan en relación con la enseñanza de idiomas y no temas filológicos o históricos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25) Finalmente la profesora María Cecilia afirma que por suerte el trabajo con los estudiantes suele compensar los problemas burocráticos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Szerezhető pont	Szerzett pont
9	

		maximális pontszám	elért pontszám
III. Hallott szöveg értése	I. feladat	8	
	II. feladat	8	
	III. feladat	9	
<b>FELADATPONT ÖSSZESEN</b>		<b>25</b>	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>33</b>	

\_\_\_\_\_  
javító tanár

Dátum: .....

	pontszáma <b>egész számra kerekítve</b>	programba beírt <b>egész</b> pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

\_\_\_\_\_  
javító tanár

\_\_\_\_\_  
jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....

**Megjegyzések:**

1. Ha a vizsgázó a IV. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a III. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!



**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2012. május 18.**

# **SPANYOL NYELV**

## **KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA**

**2012. május 18. 8:00**

### **IV. Íráskészség**

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**NEMZETI ERŐFORRÁS  
MINISZTERIUM**



## Fontos tudnivalók

Az Íráskészség feladatok megoldására 60 perce van, az idő leteltével a munkát be kell fejeznie.

A feladatok megoldásához **nyomtatott szótárt használhat.**

Az Íráskészség vizsga két feladatból áll. A feladatok megoldásának sorrendje tetszőleges.

A feladatlagra jegyzetelhet akár ceruzával, akár tollal, a feladat végső megoldását azonban minden esetben tollal kell írnia a megadott helyre.

Ne írjon semmit a javító sávba, sem a szerzett pontok beírására szolgáló szürke mezőkbe!

Az egyes feladatokra az ott feltüntetett pontszámnál több nem adható.  
Fél pont és többletpont nem adható.

Ügyeljen dolgozata külalakjára, és az ön által írt írásmű formai követelményeire!

Ha elrontott valamit, húzza át, és egyértelműen javítsa ki. Az ön által áthúzott megoldást vagy megoldásrészletet nem értékeljük.

**I.** *Su vecino recibió esta carta del hotel donde se alojó durante unos días. Como él no sabe español, Ud. contesta la carta en su nombre. Escriba una carta de 50-80 palabras detallando los tres aspectos siguientes:*  
*(13 puntos)*

Estimado señor Hidvéghy:

Usted pasó dos noches en nuestro hotel entre el 22 y el 24 de mayo. Después de que usted se había ido del hotel, encontramos una cámara digital de marca Sony en la caja fuerte de su habitación. Por favor, confírmenos si usted es el propietario e indíquenos la vía por la cual podríamos devolvérsela.

Ricardo Vega  
 Jefe de Recepción

- 1) *Confirme que la cámara en cuestión le pertenece a usted.*
- 2) *Pídale que entreguen la cámara a su amigo que aparecerá personalmente en el hotel.*
- 3) *Déle las gracias al Jefe de Recepción por su ayuda.*

	Szerezhető pont	Szerzett pont
Tart.	5	
Form.	3	
Nyelvh.	5	
Össz.	13	



**II. Escriba un artículo de 100-120 palabras de uno de los tres títulos siguientes para una revista estudiantil.**

*(20 puntos)*

*En su redacción detalle todos los cinco aspectos dados:*

A) “Voy a ser dueño/dueña de un perro”

- 1) ¿Por qué razones se decide la gente tener un perro?
- 2) ¿Cómo elegir un perro de compañía?
- 3) ¿Dónde se puede conseguir/comprar perros?
- 4) ¿Qué condiciones se debe crear en casa para tener un perro?
- 5) ¿Qué tareas conlleva volverse en un amo/una ama de un perro?

B) Mi ciudad

- 1) ¿Dónde se encuentra?
- 2) ¿Cuáles son sus características en cuanto al tamaño y a la población?
- 3) ¿Qué posibilidades de estudios ofrece?
- 4) ¿Qué posibilidades hay para pasar el tiempo libre?
- 5) ¿Qué posibilidades hay para practicar deportes?

C) Mi viaje soñado

- 1) ¿A dónde le gustaría viajar y por qué justamente allí?
- 2) ¿Con quién/quienes viajaría?
- 3) ¿Cómo llegaría hasta allí?
- 4) ¿Dónde se alojaría?
- 5) ¿Cómo pasaría allí el tiempo?

	Szerezhető pont	Szerzett pont
Tartalom	5	
Szövegek.	5	
Szókinés	5	
Nyelvtan	5	
Össz.	20	



		maximális pontszám	elért pontszám	
IV. Íráskészség	I. feladat	Tartalom és szöveghossz	5	
		Formai jegyek és hangnem	3	
		Nyelvhelyesség	5	
		<b>I. feladat összesen</b>	<b>13</b>	
	II. feladat	Tartalom	5	
		Szövegalkotás	5	
		Szókincs, kifejezésmód	5	
		Nyelvtan, helyesírás	5	
		<b>II. feladat összesen</b>	<b>20</b>	
	<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>33</b>	

\_\_\_\_\_  
javító tanár

Dátum: .....

	pontszáma <b>egész számra kerekítve</b>	programba beírt <b>egész</b> pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

\_\_\_\_\_  
javító tanár

\_\_\_\_\_  
jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....